

- DK** Montagevejledning Danfoss VHX-MONO ventil sæt til vægforbindelse
- GB** Mounting guide Danfoss VHX-MONO valve set for wall connection
- D** Montageanleitung Danfoss VHX-MONO 50 mm Ventilgarnitur Eck für Wandanschluss
- F** Instructions de montage Danfoss VHX-MONO 50 mm garniture de vanne équerre pour raccordement mural
- NL** Montage-instructie Danfoss VHX-MONO design onderblok voor wandansluiting
- LT** Danfoss VHX-MONO ventilių komplekto jungimui prie sienos montavimo instrukcija
- CZ** Montážní návod Sada ventilu Danfoss VHX-MONO určená k připojení ze stěny

**1**

**DK** Valgfri tilslutning, V eller H. Vigtigt: Returflow nærmest termostaten.

**GB** Free connection (left or right) - return always on thermostat side.

**D** Führelement wahlweise rechts oder links montierbar. Wichtig: Rücklaufanschluss immer auf der Fühlerseite!

**F** Montage libre de l'élément thermostatique (gauche ou droit). Retour toujours du côté de l'élément thermostatique.

**NL** Vrije keuze van plaatsing thermostatisch element (links of rechts) - retour altijd aan thermostaatzijde!

**LT** Laisvai pasirenkamas prijungimas (iš kairės arba iš dešinės) - grąžinimas visuomet iš termostato pusės.

**CZ** Libovolný způsob připojení (zprava nebo zleva) - zátečka vždy na straně termostatu.

**2**

**DK** Monter ventilen løst på radiatoren og mål afstand A fra ventil til væg.

**GB** Place radiator on floor, with mounted brackets, - fit valve (loose) and measure distance A from valve to floor.

**D** Montieren Sie das Ventil am Heizkörper und messen Sie den Wandabstand A.

**F** Déposez le radiateur sur une surface plane (sol). Placez la vanne (ne pas fixer) et mesurez la distance A entre la vanne et le sol.

**NL** Leg de radiator op een vlak oppervlak (vloer). Plaats het kraanhuis (los) en meet de afstand A van kraanhuis tot vloer.

**LT** Padėkite radiatorių ant žemės, su pritvirtintais laikikliais, - pritvirtinkite ventili (iki galo neprisukite) ir pamatuokite atstumą A nuo ventilio iki grindų.

**CZ** Radiátor s namontovanými nožkami položte na podlahu. Přiložte ventil a změřte vzdálenost A od ventilu k podlaze.

**3**

**DK** Montér vægttilslutningsrørene og afkort til afstand A+B.

**GB** Fit cu-tube in wall and cut. Length = A+B.

**D** Montieren Sie die Wandanschlussverbindungen und kürzen Sie auf das benötigte Maß A+B.

**F** Placez les tubes de liaison dans le mur et coupez à partir de distance A+B.

**NL** Plaats de verbindingbuizen in de muur en snij afstand A+B.

**LT** Pritvirtinkite prie sienos varinį vamzdelį ir nupjaukite. Ilgis = A+B.

**CZ** Připevněte trubku do stěny a zařzněte ji na rozměr = A+B.

**4**

|                                  |                                      | Size     | Danfoss code | B     |
|----------------------------------|--------------------------------------|----------|--------------|-------|
| <b>DK</b> Klemringsfittings for  | stål- og kobberør                    | 8        | 013G4108     | 18 mm |
|                                  | steel and copper tubes               | 10       | 013G4110     | 18 mm |
| <b>GB</b> Comp. fittings for     | Stahl- und Kupferrohre               | 12       | 013G4112     | 18 mm |
|                                  | tubes en cuivre et en acier doux     | 14       | 013G4114     | 18 mm |
| <b>D</b> Klemmverbinder für      | staa en koper buis                   | 15       | 013G4115     | 20 mm |
|                                  | plieniniamis ir variniams vamzdžiams | 16       | 013G4116     | 20 mm |
| <b>F</b> Raccords à bicones pour | ocelové a měděné trubky              | 12 x 1.1 | 013G4143     | 16 mm |
|                                  |                                      | 12 x 2   | 013G4142     | 16 mm |
|                                  |                                      | 14 x 2   | 013G4144     | 16 mm |
| <b>NL</b> Knelfittingen voor     | VPE PEX                              | 15 x 2.5 | 013G4147     | 16 mm |
|                                  |                                      | 16 x 2   | 013G4146     | 16 mm |
| <b>LT</b> Tvirtinimo detalės     |                                      | 12 x 2   | 013G4172     | 16 mm |
|                                  |                                      | 14 x 2   | 013G4174     | 16 mm |
| <b>CZ</b> Svěrné spojky pro      | Alupex                               | 16 x 2   | 013G4176     | 16 mm |
|                                  |                                      |          |              |       |

**5**

**DK** Anbring radiatoren så ventilen styres på tilslutningsrørene.

**GB** Use hexagon pads in valve inlets to align radiator on pipes.

**D** Setzen Sie den Heizkörper mit dem Ventil auf die Anschlussrohre.

**F** Montez la vanne sur les tubes de liaison et fixez-là.

**NL** Breng het kraanhuis aan op de verbindingbuizen en maak vast.

**LT** Norint priderinti radiatorius prie vamzdžių, ventilių įėjimuose naudokite šešiakampius tarpiklius.

**CZ** Pomocí šestihranných podložek ve vstupních otvorech ventilu použijte k vyrovnání radiátoru k potrubí.

**6**

**DK** Markér position for radiatorbeslag.

**GB** Mark position of brackets and mount radiator.

**D** Zeichnen Sie die Wandhalterungen an und montieren Sie den Heizkörper.

**F** Indiquez la place des supports du radiateur et montez le radiateur selon les instructions du fabricant.

**NL** Markeer de plaats van de radiatorsteunen en monteer de radiator zoals voorgeschreven door de fabrikant.

**LT** Pažymėkite laikiklių padėtį ir montuokite radiatorių.

**CZ** Vyznačte si správnou polohu a radiátor přimontujte ke stěně.

7



- (DK) Anbring klemforskrningerne og spænd tæt.
- (GB) Place fitting on pipes and tighten into valve.
- (D) Befestigen Sie die Druckschrauben der Anschlussrohre.
- (F) Fixez les connections.
- (NL) Schroef de klemverbindingen vast.
- (LT) Uždėkite tvirtinimo detales ant vamzdžio ir pritvirtinkite prie ventilio.
- (CZ) K trubce přiložte armaturu a připevněte ji k ventilu.

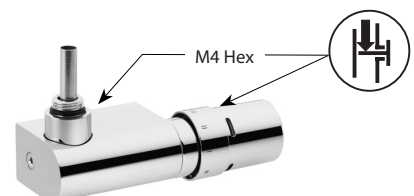
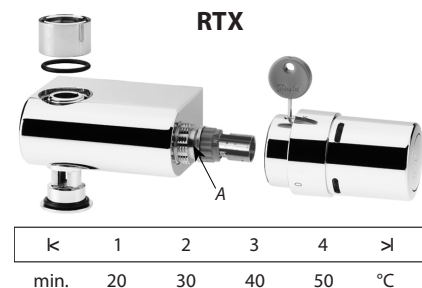
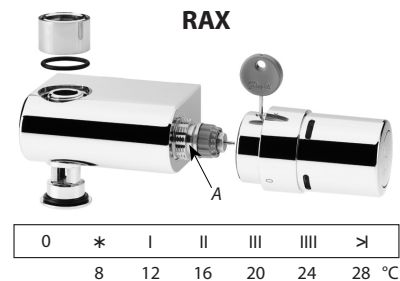
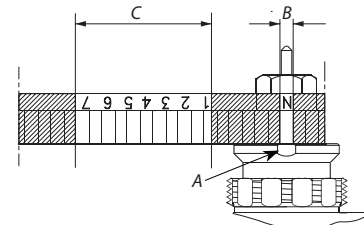
8



- (DK) Fastspænd ventilen mod radiatoren.
- (GB) Tighten valve to radiator.
- (D) Ziehen Sie das Ventil am Heizkörper fest.
- (F) Fixez la vanne sur le radiateur.
- (NL) Maak het kraanhuis vast op de radiator.
- (LT) Pritvirtinkite ventiliį prie radiatoriaus.
- (CZ) Ventil připevněte k radiátoru.

9

- (DK) Forindstil ventilen og monter termostaten.  
A = Referencemærke B = Fabriksindstilling C = Indstillingsområde
- (GB) Preset  $k_v$  on valve and connect thermostat, if not already done.  
A = Reference mark B = Factory setting C = Presetting range
- (D) Zum abschluss der Installation werden die Ventile voreingestellt und die Fühler-elemente montiert.  
A = Einstellmarke B = Werkseinstellung C = Voreinstellbereich
- (F) Réglez la valeur  $k_v$  et placez l'élément thermostatique sur la vanne, si ce n'est pas encore fait.  
A = Repère B = Réglage usine C = Plage de pré-réglage
- (NL) Stel de  $k_v$ -voorstelling in en plaats de radiatorthermostaat op het kraanhuis indien dit nog niet het geval is.  
A = Merkpunt B = Fabrieksinstelling C = Instelbereik
- (LT) Nustatykite  $k_v$  ventilyje, ir prijunkite termostata, jeigu neprijungtas.  
A = Nustatymo žymė B = Gamintojo nustatymas C = Išankstinio nustatymo ribos
- (CZ) Jestliže tomu již tak není, tak nastavte hodnotu  $k_v$  a připojte termostat.  
A = Referenční značka B = Rozsah nastavitelnosti C = Nastavení



|   |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| (DK) Forindstilling                     |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (GB) Presetting                         |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (D) Voreinstellung                      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (F) Préréglage                          | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | N    |  |
| (NL) Instelpositie                      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (LT) Išankstinis nustatymas             |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (CZ) Nastavení                          |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (DK) $k_v$ -værdi (m <sup>3</sup> /h)   |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (GB) $k_v$ -value (m <sup>3</sup> /h)   |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (D) $k_v$ -Werte (m <sup>3</sup> /h)    |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (F) Valeurs $k_v$ (m <sup>3</sup> /h)   | 0.12 | 0.15 | 0.20 | 0.25 | 0.30 | 0.34 | 0.38 | 0.40 |  |
| (NL) $k_v$ -waarden (m <sup>3</sup> /h) |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (LT) $k_v$ -vertė (m <sup>3</sup> /h)   |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| (CZ) hodnota $k_v$ (m <sup>3</sup> /h)  |      |      |      |      |      |      |      |      |  |